

## 一、神事舞「奉幣之舞」

하나, 칸자와마이(神事舞) “신에게 바치는 춤(奉幣之舞)”

【あらすじ】

[줄거리]

神樂の演目には大きく二つの要素があります。

儀礼的（ぎれいてき）な、あるいは祈禱的（きとうてき）な内容を持つ演目があります。それから、演劇的な娯楽的な内容を持つ演目があります。

카구라의 공연에는 크게 두 가지 요소가 있습니다.

의식을 치르는 듯하거나 신에게 기도를 드리는 듯한 내용을 가진 공연과 연극적이고 오락적인 내용을 가진 공연으로 나뉘어 집니다.

相模地方（神奈川県）の神樂には、御神前之舞（ごしんぜんのまい）という祈禱的、呪術的、神事的、儀礼的な演目が伝わっています。

사가미 지방（카나가와 현） 카구라에는 고신젠마이(御神前之舞)라는 의식적, 주술적이며 신께 기도를 하는 내용과 신들의 이야기를 담은 연극이 전해지고 있습니다.

以下の七座（七演目）が伝わっています。奉幣之舞、ほうへいのまい 榊之舞、さかきのまい 劍之舞、けんのみ 末広之舞、すえひろのみ 弓之舞、ゆみのまい 竿之舞、さおのみ 相生之舞、あいおいのみ 七座（七つの演目）が伝わっています。

다음의 일곱 가지 공연이 전해져 내려오고 있습니다. 호우헤이노마이(奉幣之舞). 사카키노마이(榊之舞), 켄노마이(劍之舞), 스에히로노마이(末広之舞), 유미노마이(弓之舞), 사오노마이(竿之舞), 아이오이노마이(相生之舞)라고 하는 일곱 개의 공연이 전해져 내려 옵니다.

御神前之舞は、神社の祭礼儀礼（神事儀礼）の中で演じられます。したがって、厳肅な雰囲気の中なかで、演じられます。静かに演じられます。一般の方々が見る前で演じられることはありません。

고신젠마이(御神前之舞)는 신사의 제례 의식과 함께 공연합니다. 따라서 엄숙한 분위기 속에서 연기합니다. 공연은 아주 조용하게 이루어집니다. 일반인들이 보는 앞에서 연기 할 수 있는 것은 아닙니다.

七座（七演目）ありますが、一度に七座を演ずることはありません。通常は、三座（三演目）が演じられます。必ず、奉幣之舞ほうへいのまいは演じられます。奉幣之舞は、もっとも代表的な舞です。

일곱 가지의 공연이 있지만 한 번에 일곱 개의 공연을 하지는 않습니다. 일반적으로는 세 개의 공연을 보여줍니다. 일곱 개의 공연 중에서 호우헤이마이(奉幣之舞)는 반드시 무대에 올립니다. 호우헤이마이(奉幣之舞)는 고신젠마이(御神前之舞)에서 가장 대표적인 춤입니다.

奉幣之舞は天下泰平、国土泰平、地域社会の泰平を祈願する舞です。演者自身が自ら、お祓いおほらいをして、穢れけがれを取り除きます。それから四方世界をお祓いして、穢れを取り除き泰平を願います。

호우헤이마이(奉幣之舞)는 천하태평, 국토태평, 지역사회의 태평을 기원하는 춤입니다. 연기자가 스스로 자신에게 굶을 하여 더러움을 씻어냅니다. 그리고 사방 세계에 굶을 행하여 더러움을 제거하고 태평을 기원합니다.

神楽鈴かぐらすずを持ち、同時に採り物（とりもの）と呼ばれる道具を持って舞います。採り物が弓の場合は、山の幸（つまり、狩猟）を祈願します。採り物が竿の場合は海の幸（つまり、漁獲）を祈願します。加えて、御神前之舞は神楽面（かぐらのおめん）を着けず、素面（あるいは素顔）で舞います。

한손에는 카구라스즈(神楽鈴)를, 그리고 또 한 손에는 토리모노(採り物)라는 도구를 들고 춤을 춥니다. 토리모노가 활일 때에는 산나물이나 열매(즉, 사냥)를 기원합니다. 토리모노가 장대인 경우 해산물(즉, 어획)을 기원합니다. 덧붙여, 고신젠노마이(御神前之舞)는 가면을 착용하지 않고, 본 모습으로 춤을 춥니다.